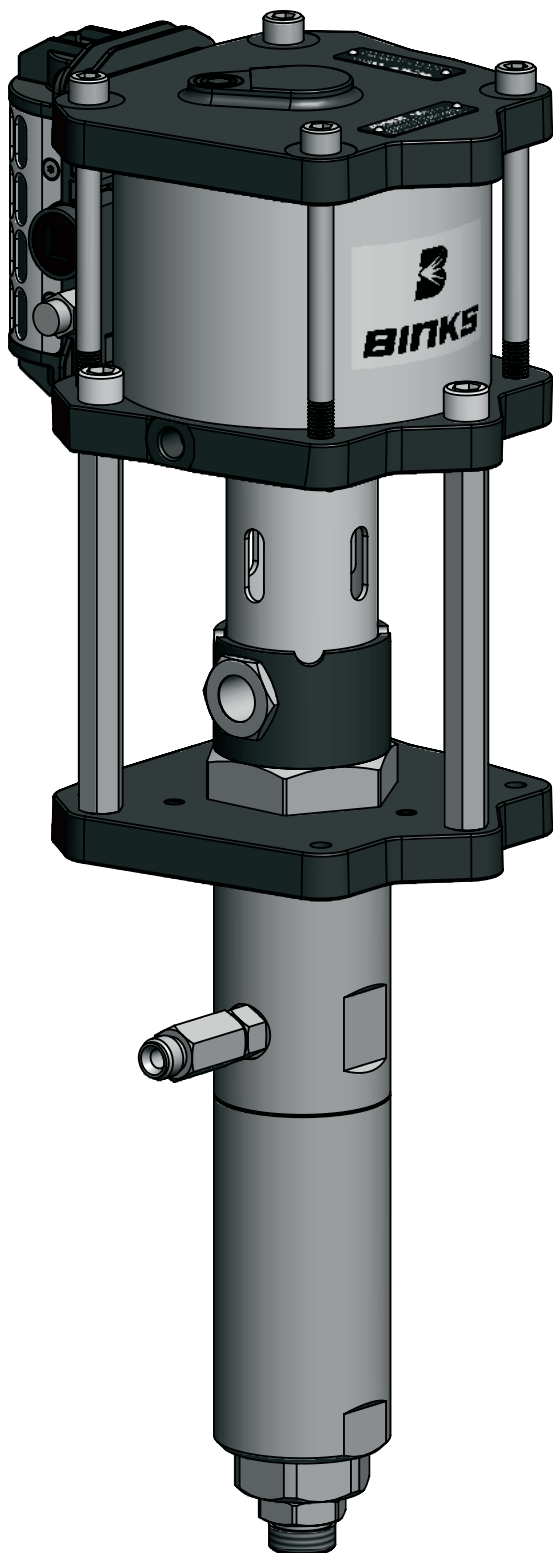
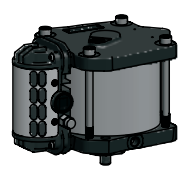


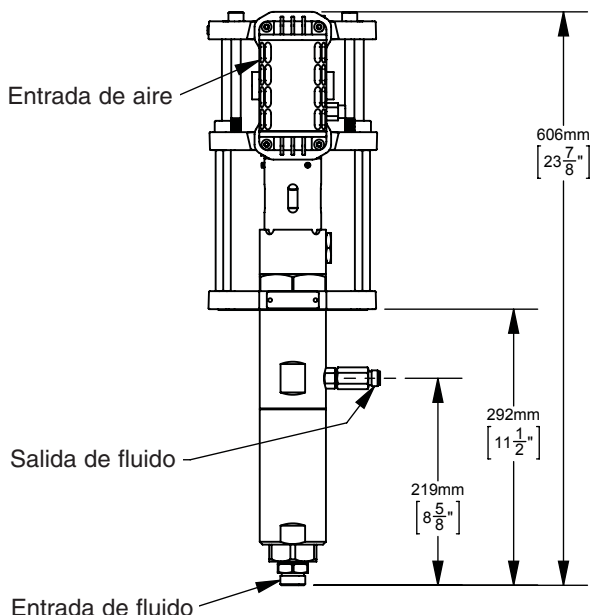
MX1231 Conjuntos de bomba de trasegar

Models: MX1231PL (CHEVRONES DE PTFE/CUERO), MX1231PP (CHEVRONES DE PTFE), MX1231PU (CHEVRONES DE PTFE/UHMW), MX1231UC (UHMW CUBETA EN U)

Patente 7,603,855



	
AX140S Conjunto de motor de aire páginas 32-38	FX12 Conjunto de bomba de fluido páginas 39-46



ESPECIFICACIONES	
Proporción:	31:1
Presión de entrada de aire máxima:	8 bar [116 psi]
Presión máxima del fluido:	248 bar [3596 psi]
Desplazamiento por ciclo:	72 cc [2.4 oz]
Salida @ 60 ciclos/min.:	4.3 L/m [1.2 gal/m]
Consumo de aire @ 20 ciclos/min. y 8 bar [116 psi] presión de entrada de aire:	498 LPM [17.6 SCFM]
Velocidad cíclica continua máxima recomendada:	20 ciclos/min.
Conexión para entrada de aire:	3/8" BSP (f)
Conexión para entrada de fluido:	3/4" NPS (m)
Conexión para salida de fluido:	3/8" BSP (m) y 3/8" NPS (m)
Nivel de ruido:	97.3 dB
Peso:	16 kg [35.5 lbs]

En esta Hoja de piezas, las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** se emplean para enfatizar información de seguridad importante de la manera siguiente:

⚠ ADVERTENCIA
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.

⚠ PRECAUCIÓN
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, la muerte, daño al producto o a la propiedad

NOTA
Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA

Lea las siguientes advertencias antes de usar este equipo.



LEA EL MANUAL

Antes de operar los equipos de acabado, lea y comprenda toda la información de seguridad, operación y mantenimiento incluida en el manual de operación.



USE GAFAS PROTECTORAS

No usar gafas protectoras con resguardos laterales puede ocasionar lesiones graves en los ojos o ceguera.



DESACTIVE, DESPRESURICE, DESCONECTE Y BLOQUEE TODAS LAS FUENTES DE ENERGÍA DURANTE EL MANTENIMIENTO

No desactivar, desconectar y bloquear todas las fuentes de suministro de energía antes de realizar operaciones de mantenimiento en los equipos puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



CAPACITACIÓN DE LOS OPERADORES

Todos los miembros del personal deben ser capacitados antes de operar los equipos de acabado.



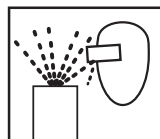
PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO

El uso indebido del equipo puede ocasionar averías, mal funcionamiento o activación imprevista lo que a su vez puede producir lesiones graves.



MANTENGA LAS DEFENSAS DEL EQUIPO EN SU LUGAR

No operar los equipos si los dispositivos de seguridad fueron removidos.



PELIGRO DE PROYECTILES

Usted puede resultar lesionado por dar salida a líquidos o gases liberados bajo presión o por restos voladores.



PELIGRO DE PUNTOS DE PRESIÓN

Las partes móviles pueden aplastar y ocasionar cortaduras. Los puntos de presión son básicamente todas las áreas donde haya partes móviles.



ADVERTENCIA DE MARCAPASOS

Usted está en la presencia de campos magnéticos los cuales pueden interferir con el funcionamiento de ciertos marcapasos.



EQUIPOS AUTOMÁTICOS

Los equipos automáticos pueden activarse súbitamente sin advertencia.



INSPECCIONE LOS EQUIPOS DIARIAMENTE

Inspeccione diariamente los equipos para verificar que no tengan piezas gastadas o rotas. No opere los equipos si no está seguro de su condición.



NUNCA MODIFIQUE LOS EQUIPOS

No modifique el equipo sin la autorización escrita del fabricante.



SEPA CÓMO Y DÓNDE DESACTIVAR LOS EQUIPOS EN CASO DE EMERGENCIA.



PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN

Siga siempre el procedimiento de liberación de presión que aparece en el manual de instrucciones del equipo.



NIVELES DE RUIDO

El nivel de ruido con ponderación A de los equipos de bombeo puede sobrepasar los 85 dB (A) dependiendo de la configuración que se esté usando. Los detalles de los niveles de ruido reales están disponibles previa solicitud. Se recomienda el uso de protección para los oídos siempre que se rocíe mientras la bomba esté en funcionamiento.



CONSIDERACIONES DE ALTA PRESIÓN

La alta presión puede ocasionar lesiones graves. Antes de reparar o dar mantenimiento a los equipos, alivie toda la presión. El rociado de la pistola rociadora, las filtraciones de la manguera o componentes averiados pueden inyectar fluido en su organismo y ocasionar lesiones sumamente graves.



CARGA ESTÁTICA

Los fluidos pueden generar una carga estática que debe ser disipada mediante la debida puesta a tierra del equipo, los objetos que van a ser rociados y todos los demás objetos electroconductores en el área de suministro. La puesta a tierra indebida o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.



ADVERTENCIA PROP 65

ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que según información en poder del estado de California producen cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductor.

ES RESPONSABILIDAD DEL EMPLEADOR PROPORCIONAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO.

PARA MÁS INFORMACIÓN ACERCA DE LOS EQUIPOS BINKS Y DEVILBISS, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DE LOS EQUIPOS (77-5300).

⚠ ADVERTENCIA



LA ALTA PRESIÓN PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES SI EL EQUIPO SE INSTALA O USA INCORRECTAMENTE — LEA, COMPRENDA Y CUMPLA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.

INSTALE, OPERE O REPARE Y DÉ MANTENIMIENTO A ESTE EQUIPO SÓLO DESPUÉS DE HABER COMPRENDIDO CLARAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Es responsabilidad del empleador poner esta información en manos del operador.

⚠ ADVERTENCIA

Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.

⚠ PRECAUCIÓN

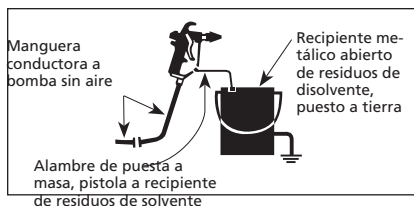
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, la muerte, daño al producto o a la propiedad

NOTA

Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

EVITE LAS DESCARGAS ESTÁTICAS

1. Use la manguera conductora **INALÁMBRICA** de Binks en todas las operaciones de atomización sin aire. Asegúrese de que la pistola y la manguera tengan continuidad.
2. Asegúrese de que la bomba esté puesta a tierra. **NUNCA** opere la unidad cuando esté en una plataforma sin puesta a tierra..
3. Al purgar o limpiar con un solvente combustible, use siempre un recipiente metálico abierto para recibir los residuos del solvente. Ponga a tierra el receptáculo del solvente.
4. **SIEMPRE** quite la punta pulverizadora al purgar el sistema. Opere la bomba con la presión más baja posible.



ADVERTENCIAS GENERALES

1. **NUNCA** deje una pulverizadora presionizada desatendida
2. Periódicamente inspeccione todas las mangueras para verificar que no tengan filtraciones y/o abrasiones y apriete todas las conexiones antes de usar el producto. **NO TRATE DE REPARAR** una manguera defectuosa. **REEMPLÁCELA** con otra manguera conductora.
3. **SIEMPRE** alivie la presión del sistema poniendo la válvula de desviación en **BYPASS** o activando la pistola pulverizadora antes de desensamblar cualquier componente.

PRECAUCIÓN

Nunca guarde en la bomba agua desionizada, destilada, desalinizada por ósmosis inversa o de grado puro. Estos fluidos pueden causar corrosión.

NOTA

BINKS no es responsable por la aplicación indebida de las bombas. Para asistencia con la aplicación, consulte con su representante de BINKS.

NOTA

Asegúrese de que todos los fluidos, solventes y sustancias para rellenar que se van a utilizar, sean compatibles química y físicamente con las piezas humedecidas de la bomba. Consulte con su representante de BINKS para obtener información acerca de los materiales de construcción de la bomba y compatibilidad. Consulte con el fabricante de fluidos para obtener información acerca de los fluidos que se van a usar.

REFACCIONES

La bomba está diseñada para utilizar piezas autorizadas únicamente. Al utilizar esta bomba con piezas que no cumplen con las especificaciones mínimas ni con los dispositivos de seguridad de Binks, el usuario asume todos los riesgos y responsabilidades.

⚠ ADVERTENCIA

PRESIÓN DE AIRE EXCESIVA

Puede ocasionar lesiones personales, daño a la bomba o daño a la propiedad. No sobrepase la presión del aire de entrada máxima indicada en la placa del modelo del motor.

PELIGRO	CAUSA	MEDIDAS PREVENTIVAS
EXPLOSIÓN 	ELECTRICIDAD ESTÁTICA Uso de este equipo en una atmósfera potencialmente explosiva. Los vapores provenientes de líquidos inflamables pueden prender fuego o explotar debido a descargas de electricidad estática.	1. Si se instala este equipo en una atmósfera potencialmente explosiva, verifique que la categoría ATEX (Atmósfera Explosiva) del equipo y los regímenes de temperatura cumplan con los requisitos para el área zonificada. 2. Verifique la continuidad eléctrica del suministro de aire a tierra — no debe ser mayor que $10^6 \Omega$. 3. Conecte eléctricamente a tierra todos los equipos metálicos. No debe ser mayor que 1Ω.
CONDICIONES ESPECIALES PARA EL USO SEGURO REQUERIDAS POR LA CERTIFICACIÓN ATEX	La presurización excesiva del equipo puede ocasionar la falla del equipo o una lesión. Use un medio de lubricación resistente a la carburación. La operación o mantenimiento indebidos pueden crear un peligro.	1. No sobrepase las presiones de trabajo máximas ni la velocidad del motor especificadas en este manual. 2. Sólo se deben fijar al equipo mangueras disipadoras de electricidad estáticas o conductoras de suministro de aire conectadas a la impedancia terminal del suministro de aire. 3. Los suministros de aire (compresores, etc.) se deben colocar en un área no peligrosa con un filtro en el sistema de entrada de aire para evitar el ingreso de polvo o materias foráneas similares en las piezas donde ocurre la compresión. 4. Use un medio de lubricación resistente a la carburación y con una temperatura de auto ignición de más de 185°C (365°F) para equipos T4. 5. El usuario debe asegurarse de que todas las piezas metálicas del equipo estén debidamente conectadas eléctricamente a tierra. No debe ser mayor que 1Ω.

Declaración de conformidad de CE



Nosotros: Binks UK, Ringwood Rd., Bournemouth, Dorset, BH11 9LH, Reino Unido

En nuestra calidad de fabricantes de los artículos indicados a continuación:

Bombas de émbolo MX412 y MX432 MX1212 y MX1231

Declaramos, bajo nuestra sola responsabilidad que el equipo al que se relaciona este documento cumple con las siguientes normas u otros documentos normativos:

EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2005, EN 982:1996 + A1:2008, EN 983:1996 + A1:2008 y EN 12621:2006

Y por consiguiente cumple con los requisitos de protección de la Directiva del Consejo 98/37/CE relacionada con la *Directiva de seguridad de Maquinarias* y la Directiva del Consejo 94/9/CE relacionada con *Equipos y Sistemas Protectores destinados para uso en Atmósferas Potencialmente Explosivas*;

CE Ex 2 II Gc T4

Emitido el: 21 de enero 2010

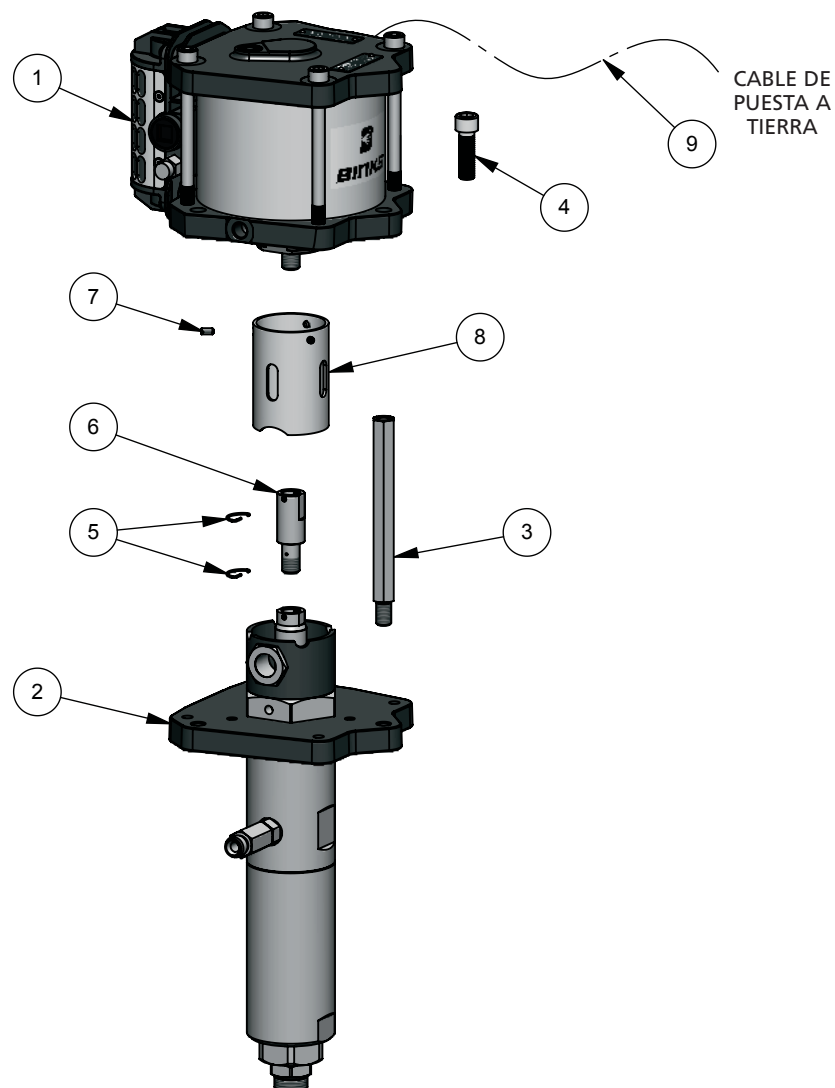
Autorizado por:



Gerente general

Expediente técnico radicado ante;
 TRL Compliance Ltd (Entidad notificada 0891)
 Moss View
 Nipe Lane
 Up Holland
 WN8 9PY, Reino Unido

MX1231 BARE PUMP ASSEMBLIES

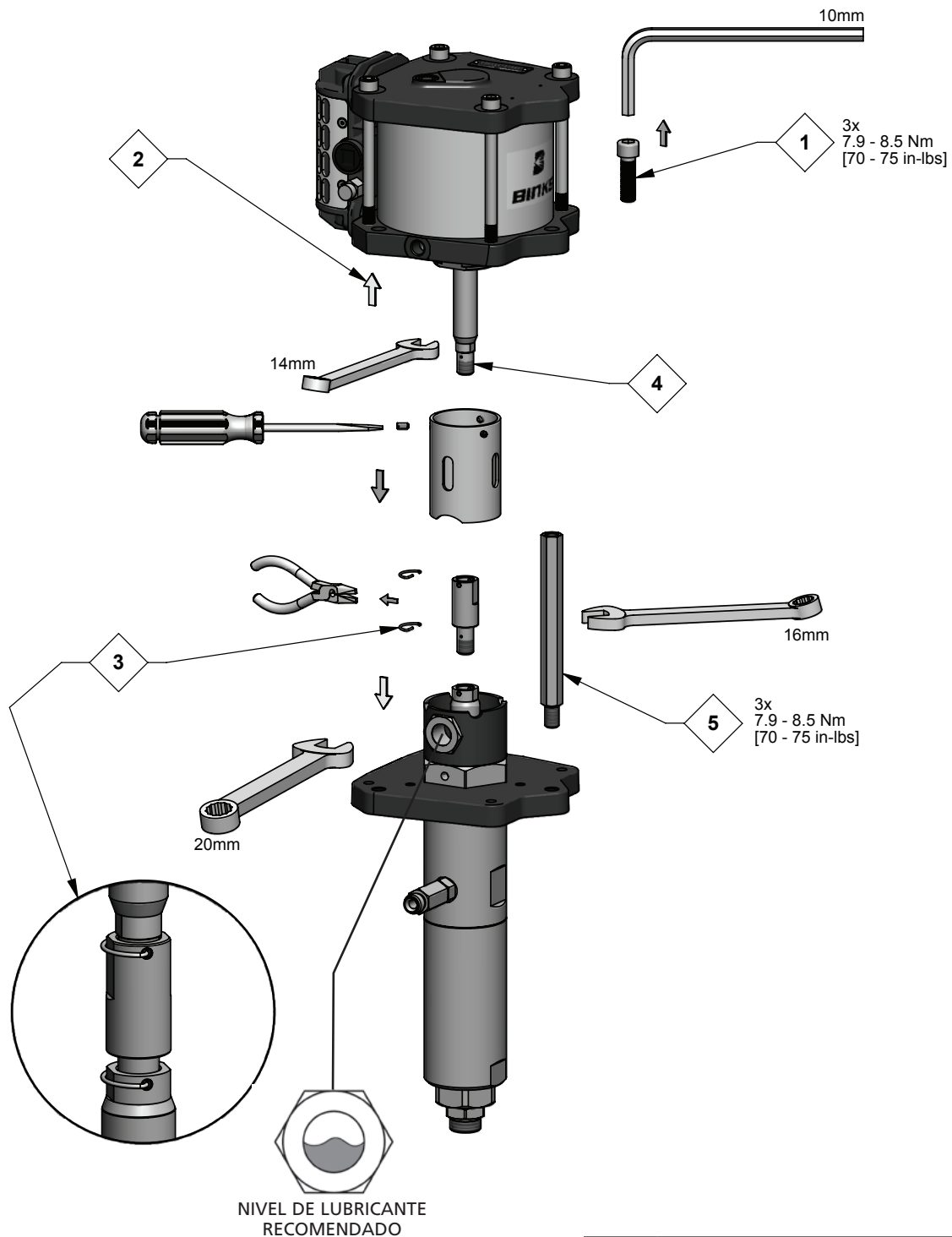


ART. NO.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	MX1231PL CANT.	MX1231PP CANT.	MX1231PU CANT.	MX1231UC CANT.
1	AX140S	AX140 CONJUNTO DE MOTOR DE AIRE	1	1	1	1
2	FX12PL	FX12 CONJUNTO DE LA SECCIÓN DE FLUIDO (PTFE/CUERO)	1	–	–	–
	FX12PP	FX12 CONJUNTO DE LA SECCIÓN DE FLUIDO (PTFE)	–	1	–	–
	FX12PU	FX12 CONJUNTO DE LA SECCIÓN DE FLUIDO (PTFE/UHMW)	–	–	1	–
	FX12UC	FX12 CONJUNTO DE LA SECCIÓN DE FLUIDO (CUBETAS EN U)	–	–	–	1
3	0115-010648	BARRA DE ACOPLAMIENTO	3	3	3	3
4	0115-010114 □	TORNILLO DE CABEZA ENCASTRADA	3	3	3	3
5	0115-010113 •	PRESILLA DE SUJECIÓN	2	2	2	2
6	0115-010650	ADAPTADOR PARA MOTOR BARRA	1	1	1	1
7	166001	JUEGO DE TORNILLO ENCAJADO	3	3	3	3
8	0115-010655	PIEZA DE PROTECCIÓN	1	1	1	1
9	0114-016243	KIT DE CABLE DE PUESTA A TIERRA	1	1	1	1

□ Las piezas no se venden por separado. Disponibles en kit de accesorios AX140: 0115-010300.

• Las piezas no se venden por separado. Disponibles en kits de reparación: 0115-010305, 0115-010307, 0115-010309 & 0115-010387.

MX1231 CONJUNTOS DE BOMBAS DE TRASEGAR – MANTENIMIENTO



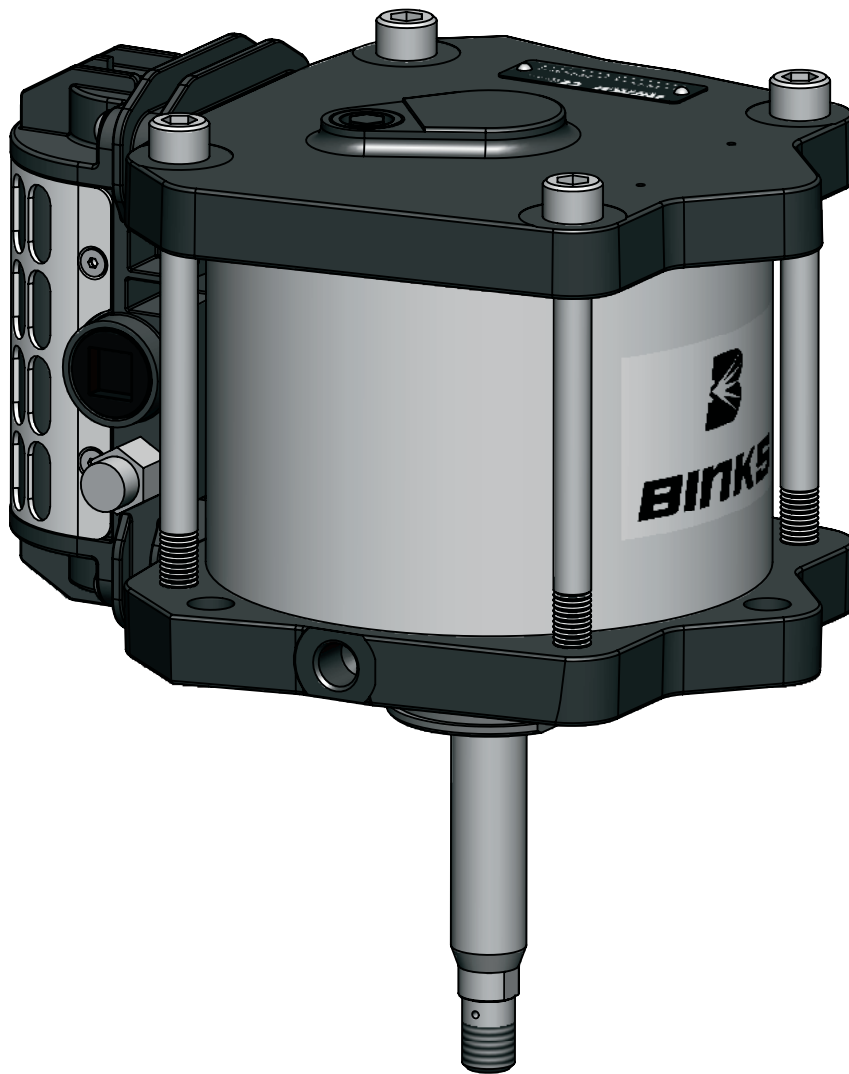
SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE MANTENIMIENTO (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)

MX1231 CONJUNTOS DE BOMBA DE TRASEGAR – LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La bomba no arranca.	Falta de aire comprimido. Punta rociadora bloqueada.	Revise el suministro de aire comprimido. Limpie o cambie la punta rociadora.
Operación irregular del motor de aire, el motor de aire se detiene	Unidades del soporte cónico gastadas. Unidad de bobina y manguito gastada o sucia.	Reemplace las unidades del soporte cónico. Limpie o reemplace la unidad de bobina y manguito, si fuese necesario.
Escape de aire continuo del tubo de exhaustación	Unidades del soporte cónico gastadas. Sello del émbolo gastado. Diafragma gastado.	Reemplace las unidades del soporte cónico. Reemplace el sello del émbolo. Reemplace el diafragma.
Material en la cubeta para solvente	Empaques superiores gastados o sucios.	Limpie o cambie los empaques superiores si fuese necesario
La bomba no se detiene en el recorrido de descenso	Bola indicadora inferior gastada o sucia.	Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.
La bomba no se detiene en el recorrido de ascenso	Bola indicadora superior gastada o sucia. Empaques inferiores gastados o sucios.	Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.
La bomba funciona irregularmente	Kit de sifón bloqueado. Filtro o tamizador de entrada bloqueado. Nivel bajo de material.	Reemplace o limpie el kit de sifón. Reemplace o limpie el filtro o tamizador de entrada. Reemplace o rellene el recipiente de material.
La bomba funciona, pero no hay salida	Conexión floja entre la bomba y el kit de sifón. Bola inferior atascada.	Revise que todas las conexiones estén bien apretadas. Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.

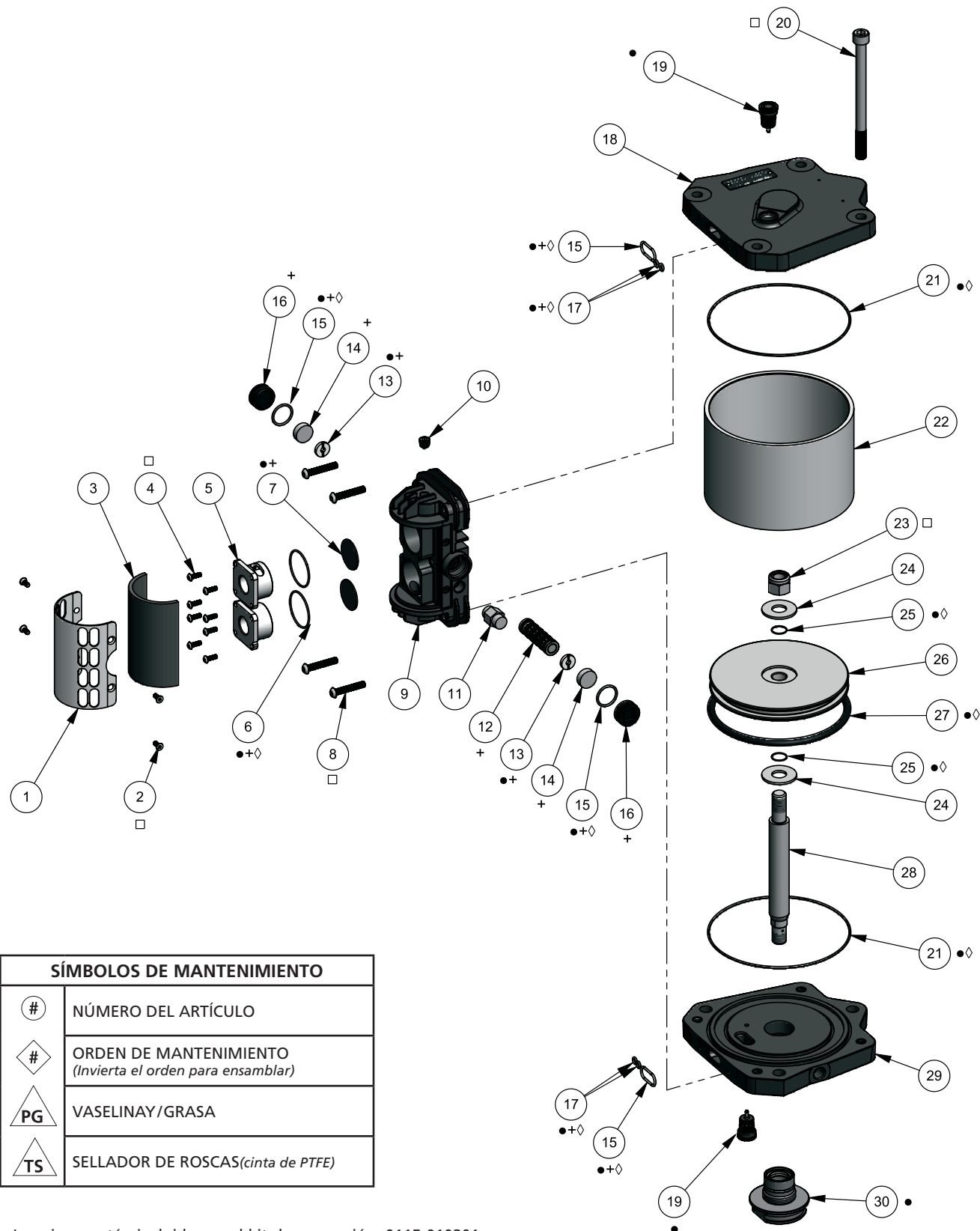
AX140S Conjunto de motor de aire

Patente 7,603,855



ESPECIFICACIONES	
Presión de entrada de aire máxima:	8 bar (116 psi)
Velocidad cíclica continua máxima recomendada:	20 ciclos/min.
Consumo de aire @ 20 ciclos/min.:	498 LPM [17.6 SCFM]
Conexión para entrada de aire:	3/8" BSP (f)
Diá. del émbolo:	140 mm [5.5 pulg.]
Longitud del recorrido:	75 mm [3.0 pulg.]

AX140S CONJUNTO DE MOTOR DE AIRE



• Las piezas están incluidas en el kit de reparación: 0115-010301.

+ Las piezas están incluidas en el kit de reparación de la válvula del motor de aire: 0115-010226.

◇ Las piezas están incluidas en el kit de sellos: 0115-010302.

□ Las piezas están incluidas en el kit de accesorios AX140: 0115-010300.

AX140S CONJUNTO DE MOTOR DE AIRE

ART. NO.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	0115-010023 ▲	PANTALLA AUXILIAR DE LA CUBIERTA DEL TUBO DE EXHAUSTACIÓN	1
2	0115-010024 ▲□	TORNILLO DE CASQUETE AVELLANADO CON CABEZA PLANA	4
3	0115-010022 ▲	CUBIERTA DEL TUBO DE EXHAUSTACIÓN	1
4	0115-010073 ▲□	TORNILLO DE CASQUETE CON CABEZA REDONDA	8
5	0115-010019 ▲	CAJA DE LA VÁLVULA DE EXHAUSTACIÓN RÁPIDA	2
6	0115-010021 ▲•+◇	JUNTA TÓRICA	2
7	0115-010020 ▲•+	DIAFRAGMA	2
8	0115-010026 ▲□	TORNILLO DE CASQUETE CON CABEZA REDONDA	4
9	0115-010097 ▲	BLOQUE DE LA VÁLVULA	1
10	0115-010107 ▲□	TAPÓN PARA TUBOS	1
11	0114-014774 ▲	VÁLVULA DE SEGURIDAD	1
12	0115-010015 ▲+	UNIDAD DE BOBINA Y MANGUITO	1
13	0115-010016 ▲•+	AMORTIGUADOR	2
14	0115-010017 ▲+	IMÁN	2
15	0115-010049 ▲•+◇	JUNTA TÓRICA	4
16	0115-010018 ▲+	TAPA DEL EXTREMO DEL BLOQUE DE LA VÁLVULA	2
17	0115-010051 •+◇	JUNTA TÓRICA	4
18	0115-010117	AJUSTADO DE LA TAPA DEL EXTREMO SUPERIOR	1
19	0115-010037 •	UNIDAD DEL SOPORTE CÓNICO	2
20	0115-010124 □	TORNILLO DE CABEZA ALLEN	4
21	0115-010133 •◇	JUNTA TÓRICA	2
22	0115-010116	CILINDRO AX140	1
23	0115-010127 □	CONTRATUERCA	1
24	0115-010131	ARANDELA	2
25	0115-010132 •◇	JUNTA TÓRICA	2
26	0115-010128	ÉMBOLO AX140	1
27	0115-010129 •◇	JUNTA TÓRICA	1
28	0115-010130	VÁSTAGO DEL MOTOR AX140	1
29	0115-010119	AJUSTADO DE LA TAPA DEL EXTREMO INFERIOR	2
30	0115-010658 •	UNIDAD DEL CARTUCHO DEL VÁSTAGO DEL MOTOR AX140	1

▲ Las piezas que están disponibles por separado o como un conjunto completo: 0115-010660.

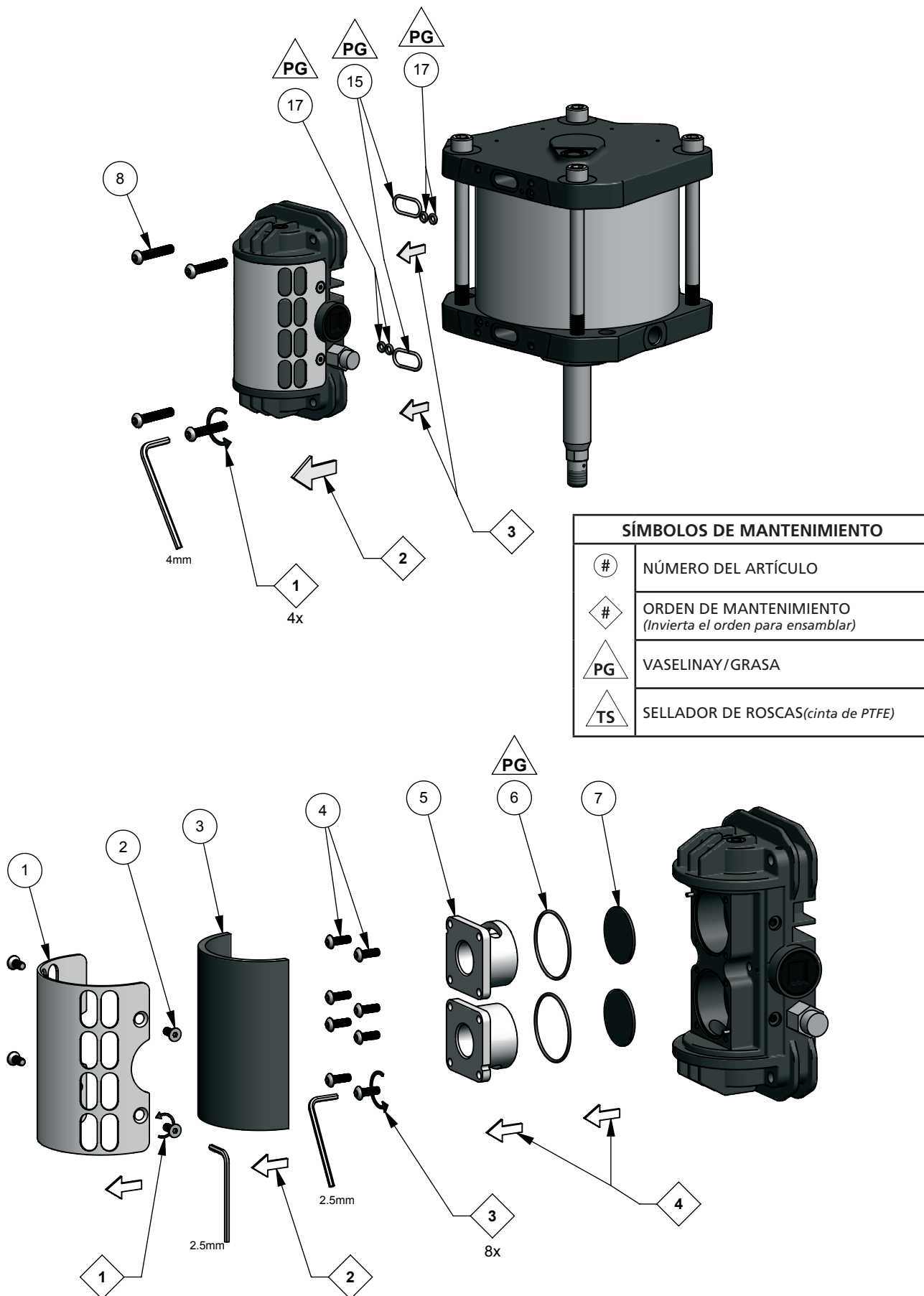
• Las piezas están incluidas en el kit de reparación: 0115-010301.

+ Las piezas están incluidas en el kit de reparación de la válvula del motor de aire: 0115-010226.

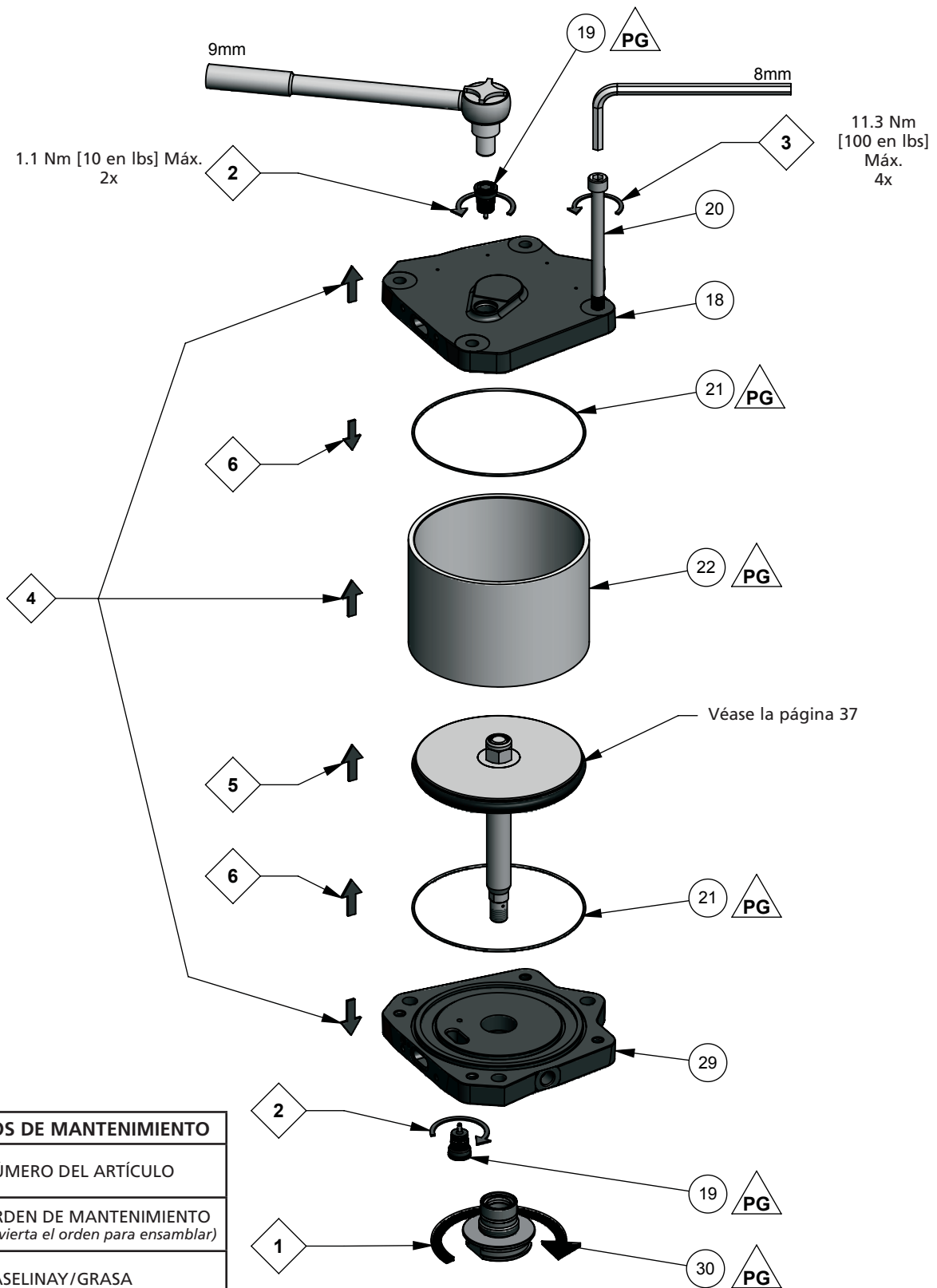
◇ Las piezas están incluidas en el kit de sellos: 0115-010302.

□ Las piezas están incluidas en el kit de accesorios AX140: 0115-010300.

AX140S CONJUNTO DEL MOTOR DE AIRE – MANTENIMIENTO



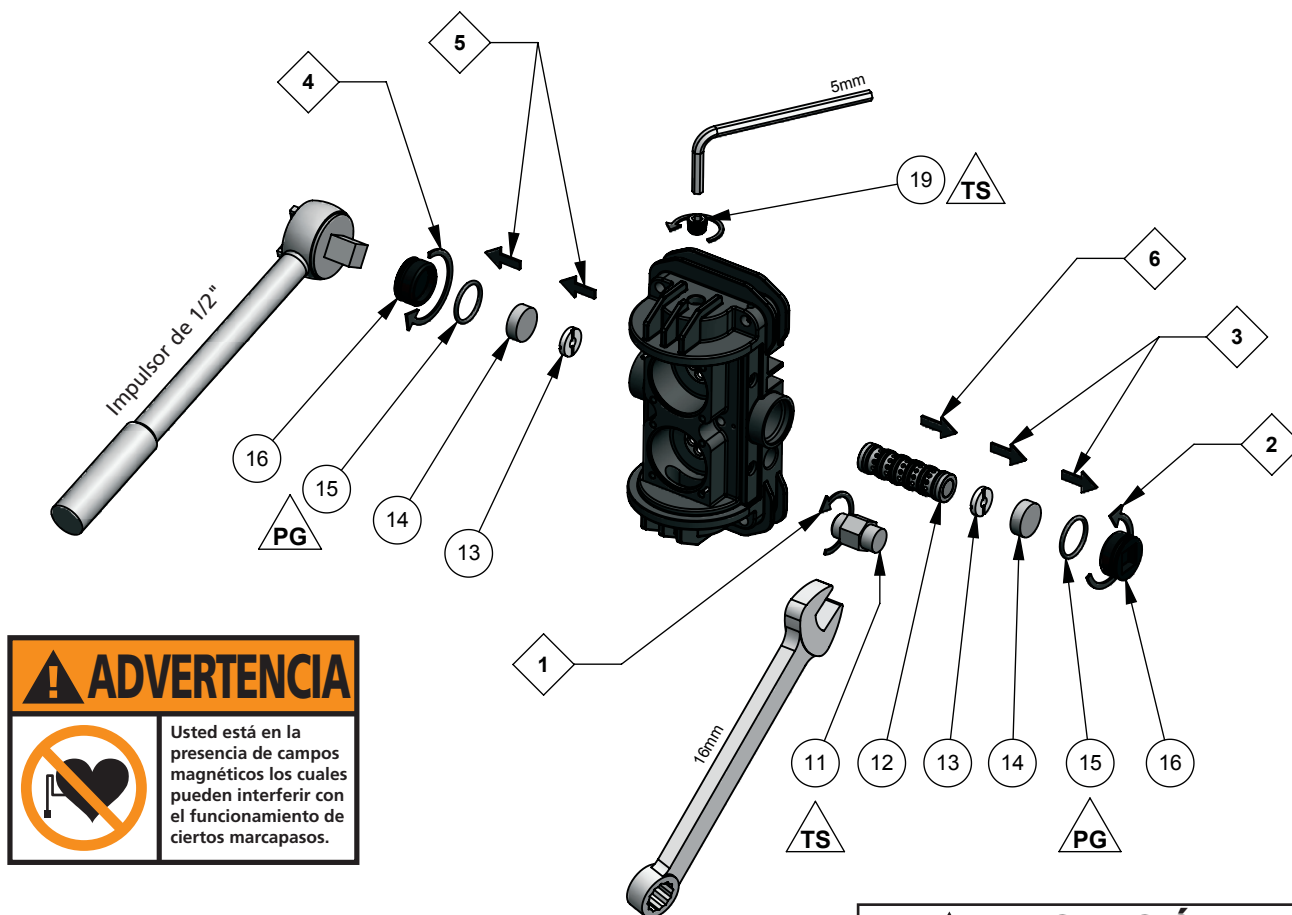
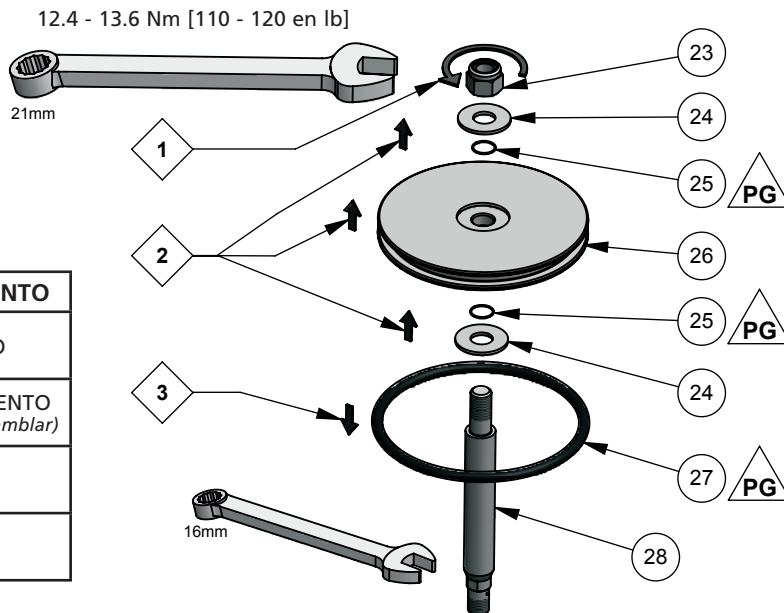
AX140S CONJUNTO DEL MOTOR DE AIRE – MANTENIMIENTO



SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE MANTENIMIENTO (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS (cinta de PTFE)

AX140S CONJUNTO DEL MOTOR DE AIRE – MANTENIMIENTO

SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE MANTENIMIENTO (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS (cinta de PTFE)



NOTA

Unidad de bobina y manguito (12) es un conjunto combinado y no pueden ser intercambiados con otro unidad de bobina y manguito.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al manipular los imanes (14). Cómo evitar los imanes en las proximidades de uno al otro. Lesión o daño a los imanes pueden resultar.

AX140S CONJUNTO DEL MOTOR DE AIRE – LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La bomba no arranca.	Falta de aire comprimido. Sistema bloqueado.	Revise el suministro de aire comprimido. Limpie las obstrucciones.
Operación irregular del motor de aire, el motor de aire se detiene	Unidades del soporte cónico gastadas. Unidad de bobina y manguito gastada o sucia.	Reemplace las unidades del soporte cónico. Limpie o reemplace la unidad de bobina y manguito, si fuese necesario.
Escape de aire continuo del tubo de exhaustación	Unidades del soporte cónico gastadas. Sello del émbolo gastado. Diafragma gastado.	Reemplace las unidades del soporte cónico. Reemplace el sello del émbolo. Reemplace el diafragma.

FX12 Conjuntos de bomba de fluido

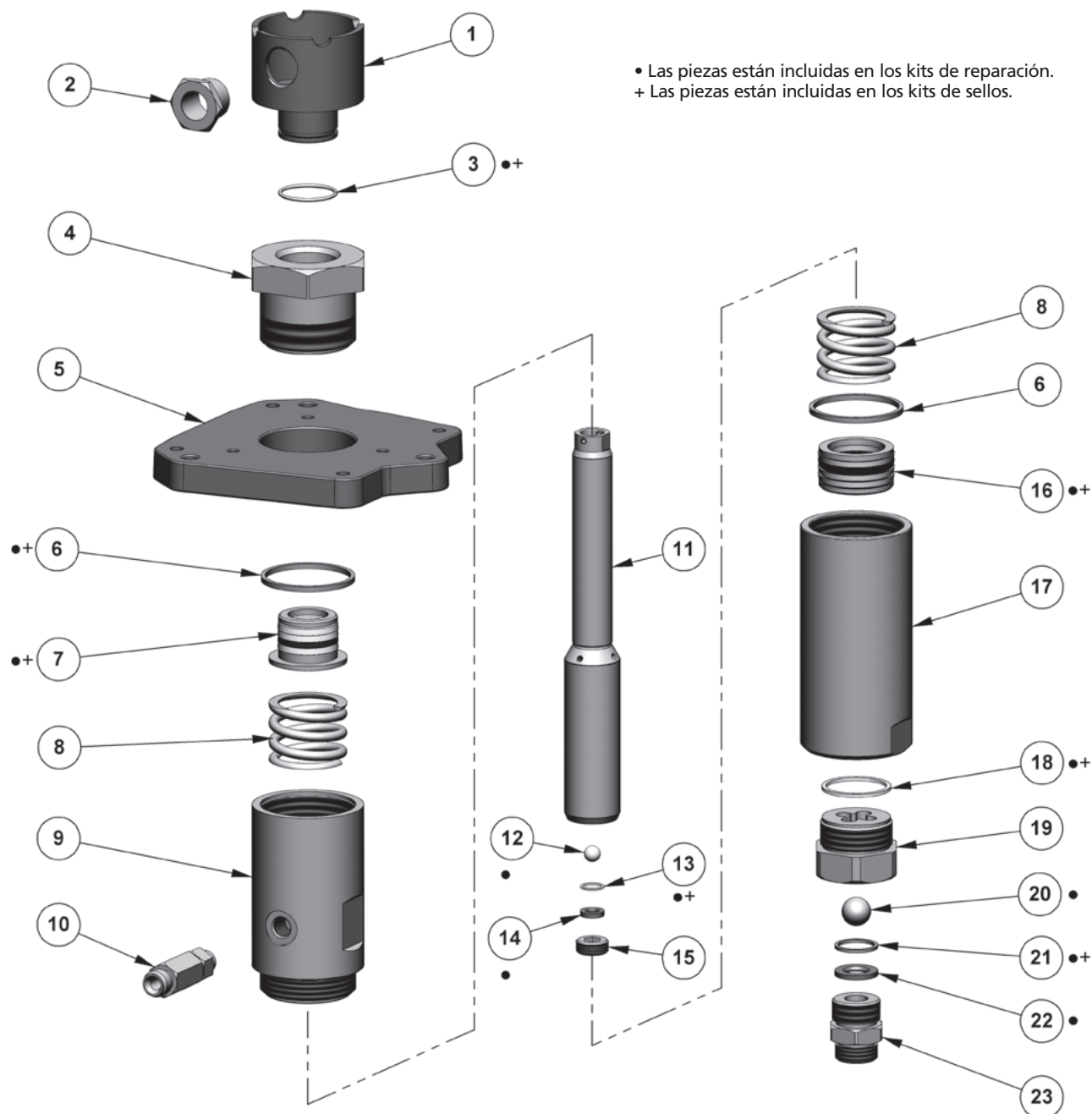
**Modelos: FX12PL (PTFE/Cuero), FX12PP (PTFE), FX12PU (PTFE/Cubetas en U),
FX12UC (Cubetas en U)**



ESPECIFICACIONES	
Presión máxima del fluido:	248 bar (3596 psi)
Desplazamiento por ciclo:	72 cc [2.4 oz]
Salida @ 60 ciclos/min.:	4.3 L/m [1.1 gal/m]
Tamaño de la entrada de fluido:	3/4" NPS (m)
Tamaño de la salida de fluido:	3/8" BSP (m) y 3/8" NPSM (m)
Peso:	6.4 kg [14.1 lbs]
Materiales de construcción de las piezas humedecidas:	Acero inoxidable, Carburo de tungsteno, Cromo duro, PTFE, Polietileno, Cuero

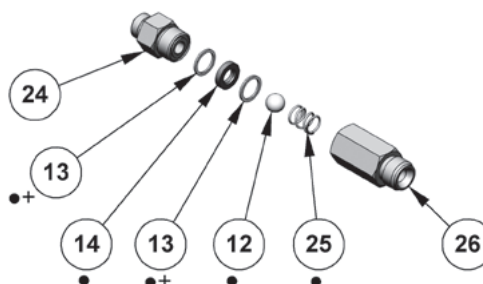
FX12 CONJUNTOS DE BOMBA DE FLUIDO (EMPAQUES TIPO CHEVRON)

Modelos: FX12PL (PTFE/Cuero), FX12PP (PTFE), y FX12PU (PTFE/UHMW)



0115-010269 CONJUNTO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN FX12

SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE MANTENIMIENTO (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)



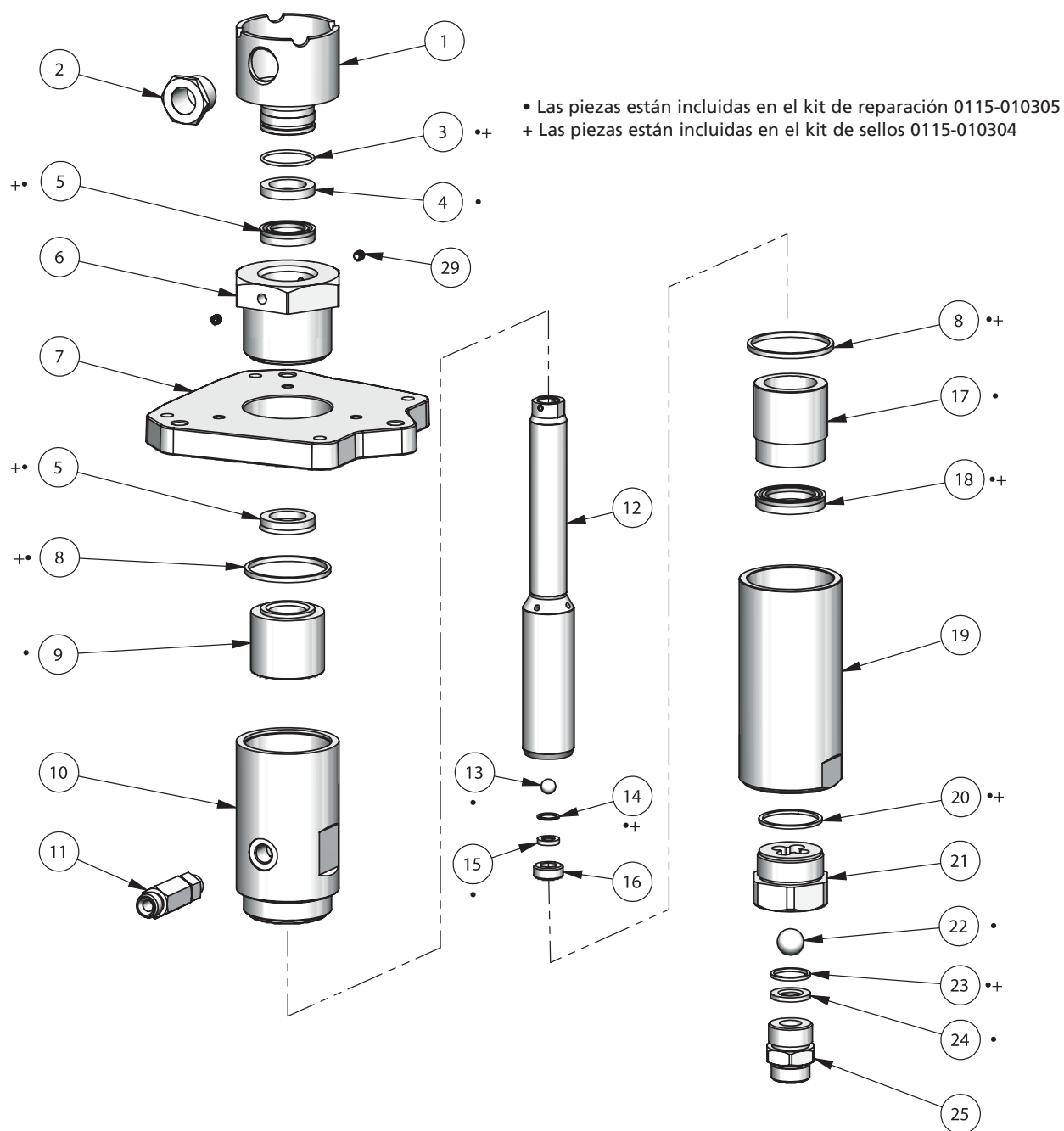
FX12 CONJUNTOS DE BOMBA DE FLUIDO (EMPAQUES TIPO CHEVRON)

Modelos: FX12PL (PTFE/Cuero), FX12PP (PTFE)

ART. NO.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	FX12PL CANT.	FX12PP CANT.	FX12PU CANT.
1	0115-010232	FX12 CUBETA PARA SOLVENTE	1	1	1
2	0115-010294	INDICADOR VISUAL	1	1	1
3	0115-010231 •+	JUNTA TÓRICA	1	1	1
4	0115-010141	FX12 RETENEDOR DEL EMPAQUE SUPERIOR	1	1	1
5	0115-010205	PLACA ADAPTADORA DE LA BOMBA	1	1	1
6	0115-010143 •+	FX12 SELLO DEL TUBO DE LA BOMBA	2	2	2
7	0115-010261 •+	FX12 JUEGO DEL EMPAQUE SUPERIOR (PTFE/CUERO)	1	-	-
7	0115-010263 •+	FX12 JUEGO DEL EMPAQUE SUPERIOR (PTFE)	-	1	-
7	0115-010265 •+	RESORTE DEL EMPAQUE	-	-	1
8	0115-010152	FX12 TUBO DE LA BOMBA SUPERIOR	2	2	2
9	0115-010137	FX12 CONJUNTO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN	1	1	1
10	0115-010269	FX12 BARRA DE LA BOMBA (CROMO DURO)	1	1	1
11	0115-010142	BOLA SUPERIOR (10 MM)	1	1	1
12	0114-014022 •	FX12 SELLO DEL ASIENTO SUPERIOR	2	2	2
13	0115-010144 •+	FX12 ASIENTO SUPERIOR	3	3	3
14	0115-010145 •	FX12 RETENEDOR DEL ASIENTO SUPERIOR	2	2	2
15	0115-010146	FX12 JUEGO DEL EMPAQUE INFERIOR (PTFE/CUERO)	1	1	1
16	0115-010262 •+	FX12 JUEGO DEL EMPAQUE INFERIOR (PTFE)	1	-	-
16	0115-010264 •+	FX12 TUBO DE LA BOMBA INFERIOR	-	1	-
16	0115-010266 •+	FX12 SELLO DE LA CAJA DE LA BOLA INFERIOR	-	-	1
17	0115-010138	FX12 CAJA DE LA BOLA INFERIOR	1	1	1
18	0115-010140 •+	BOLA INFERIOR (18 MM)	1	1	1
19	0115-010139	FX12 SELLO DEL ASIENTO INFERIOR	1	1	1
20	0114-014025 •	FX12 ASIENTO INFERIOR	1	1	1
21	0115-010147 •+	FX12 ACCESORIO DE ENTRADA DE FLUIDO	1	1	1
22	0115-010148 •	ACCESORIO DE SALIDA DE FLUIDO	1	1	1
23	0115-010149	FX12 RESORTE DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN	1	1	1
24	0115-010258	FX12 ALOJAMIENTO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN	1	1	1
25	0115-010270 •	FX12 CHECK VALVE SPRING	1	1	1
26	0115-010271	FX12 CHECK VALVE HOUSING	1	1	1
• Las piezas están incluidas en los kits de reparación			0115-010307	0115-010309	0115-010387
+ Las piezas están incluidas en los kits de sellos			0115-010306	0115-010308	0115-010303

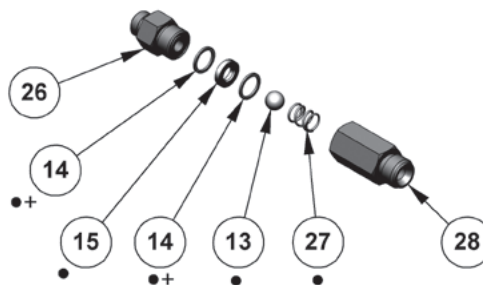
FX12 CONJUNTOS DE BOMBA DE FLUIDO (CUBETAS EN U)

Modelo: FX12UC



SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO	
#	NÚMERO DEL ARTÍCULO
#	ORDEN DE MANTENIMIENTO (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)

0115-010269 CONJUNTO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN FX12



FX12 CONJUNTOS DE BOMBA DE FLUIDO (CUBETAS EN U)

Modelo: FX12UC

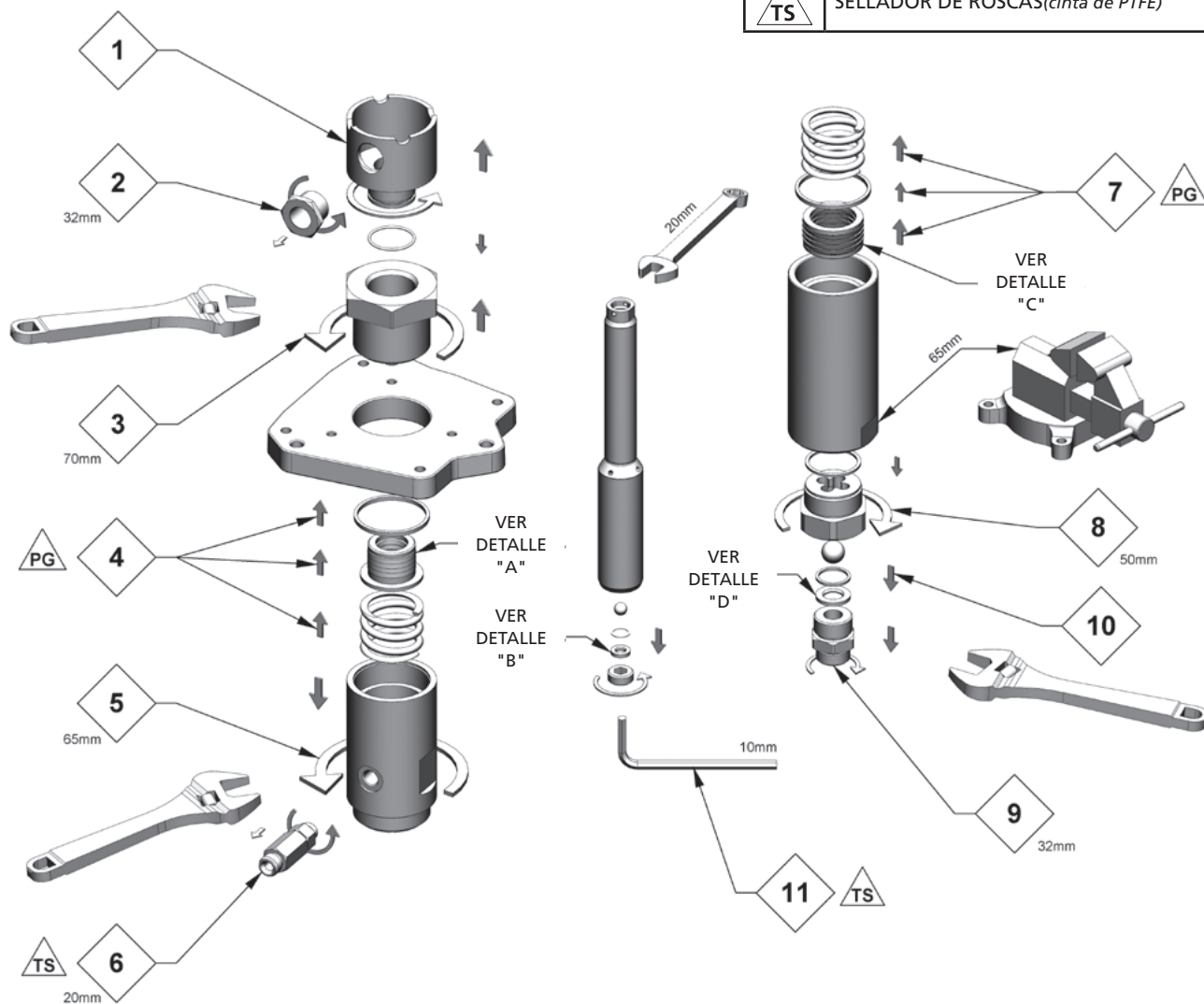
ART. NO.	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	0115-010232	FX12 CUBETA PARA SOLVENTE	1
2	0115-010294	INDICADOR VISUAL	1
3	0115-010231 •+	JUNTA TÓRICA	1
4	0115-010230 •	ESPACIADOR	1
5	0115-010161 •+	FX12 SELLO DE LA CUBETA EN U SUPERIOR	2
6	0115-010229	FX12 RETENEDOR DE LA CUBETA EN U SUPERIOR	1
7	0115-010205	PLACA ADAPTADORA DE LA BOMBA	1
8	0115-010143 •+	FX12 SELLO DEL TUBO DE LA BOMBA	2
9	0115-010162 •	FX12 ESPACIADOR DE LA CUBETA EN U SUPERIOR	1
10	0115-010137	FX12 TUBO DE LA BOMBA SUPERIOR	1
11	0115-010269	FX12 CONJUNTO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN	1
12	0115-010142	FX12 BARRA DE LA BOMBA (CROMO DURO)	1
13	0114-014022 •	BOLA SUPERIOR (10 MM)	2
14	0115-010144 •+	FX12 SELLO DEL ASIENTO SUPERIOR	3
15	0115-010145 •	FX12 ASIENTO SUPERIOR	2
16	0115-010146	FX12 RETENEDOR DEL ASIENTO SUPERIOR	1
17	0115-010164 •	FX12 ESPACIADOR DE LA CUBETA EN U INFERIOR	1
18	0115-010163 •+	FX12 SELLO DE LA CUBETA EN U INFERIOR	1
19	0115-010138	FX12 TUBO DE LA BOMBA INFERIOR	1
20	0115-010140 •+	FX12 SELLO DE LA CAJA DE LA BOLA INFERIOR	1
21	0115-010139	FX12 CAJA DE LA BOLA INFERIOR	1
22	0114-014025 •	BOLA INFERIOR (18 MM)	1
23	0115-010147 •+	FX12 SELLO DEL ASIENTO INFERIOR	1
24	0115-010148 •	FX12 ASIENTO INFERIOR	1
25	0115-010149	FX12 ACCESORIO DE ENTRADA DE FLUIDO	1
26	0115-010258	ACCESORIO DE SALIDA DE FLUIDO	1
27	0115-010270 •	FX12 RESORTE DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN	1
28	0115-010271	FX12 ALOJAMIENTO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN	1
29	0114-018251	TORNILLO DE AJUSTE	2
• Las piezas están incluidas en el kit de reparación			0115-010305
+ Las piezas están incluidas en el kit de sellos			0115-010304

FX12 BOMBA DE FLUIDO (CHEVRONES) – MANTENIMIENTO

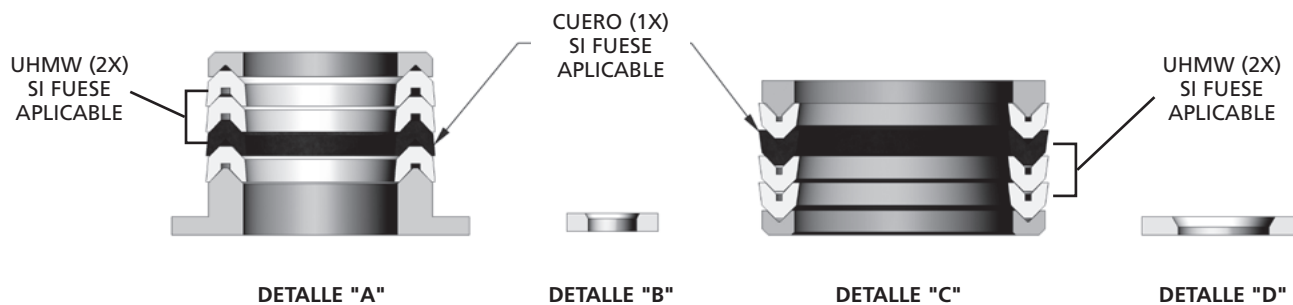
Modeos: FX12PL (PTFE/Cuero), FX12PP (PTFE), FX12PU (PTFE/UHMW)

SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO

#	ORDEN DE MANTENIMIENTO (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY /GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)



FX12 ORIENTACIÓN DEL EMPAQUE Y EL ASIENTO

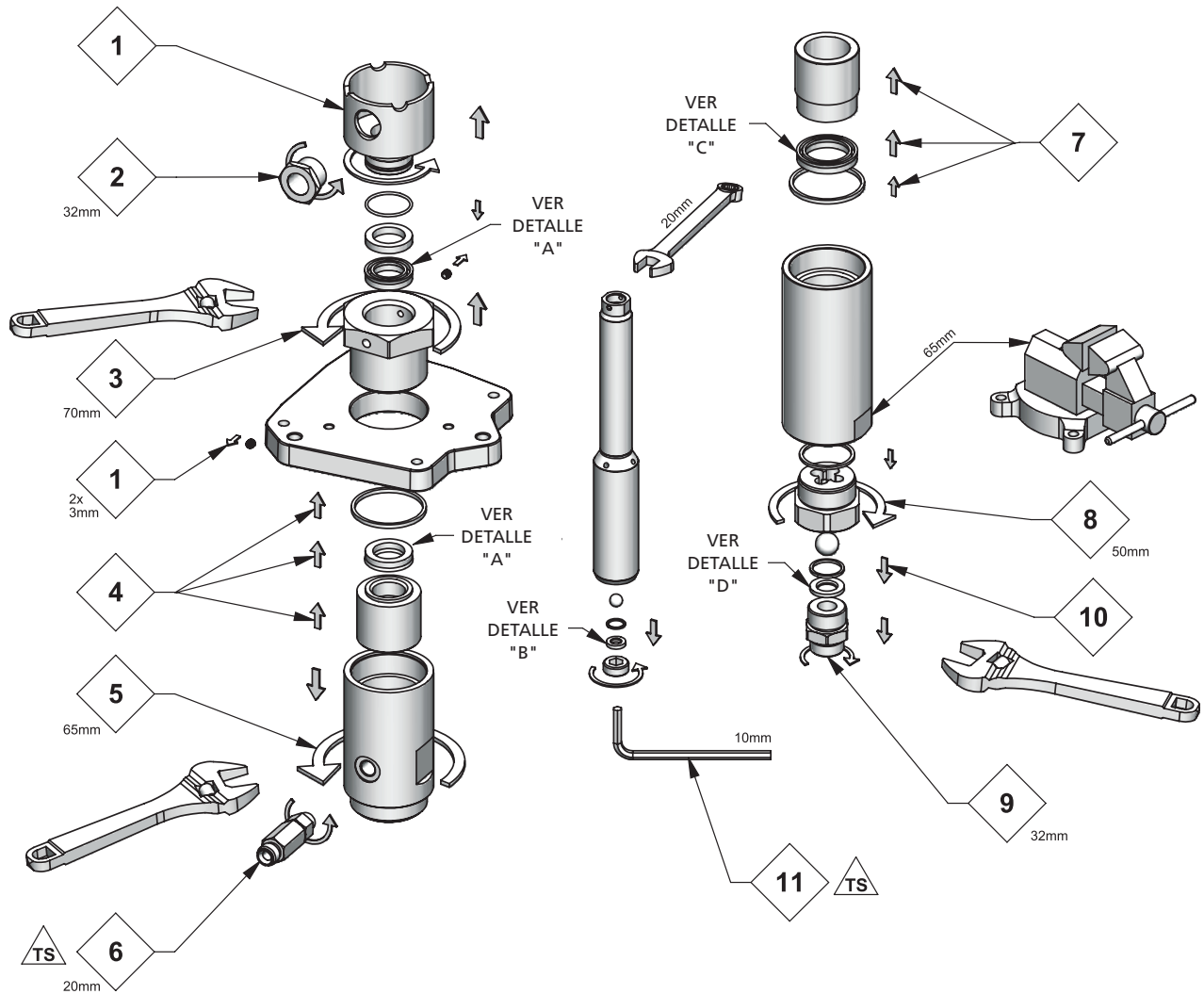


FX12 BOMBA DE FLUIDO (CUBETAS EN U) – MANTENIMIENTO

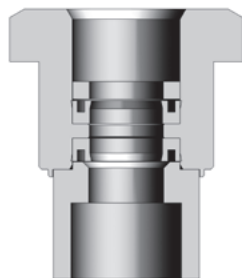
Modelo: FX12UC

SÍMBOLOS DE MANTENIMIENTO

#	ORDEN DE MANTENIMIENTO (Invierta el orden para ensamblar)
PG	VASELINAY/GRASA
TS	SELLADOR DE ROSCAS(cinta de PTFE)



FX12 ORIENTACIÓN DE LA CUBETA EN U Y EL ASIENTO



DETALLE "A"



DETALLE "B"



DETALLE "C"

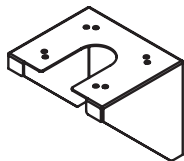


DETALLE "D"

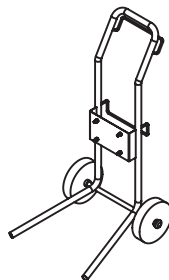
FX12 CONJUNTOS DE BOMBA DE FLUIDO – LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Material en la cubeta para solvente	Empaques superiores gastados o sucios.	Limpie o cambie los empaques superiores si fuese necesario
La bomba no se detiene en el recorrido de descenso	Bola indicadora inferior gastada o sucia.	Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.
La bomba no se detiene en el recorrido de ascenso	Bola indicadora superior gastada o sucia. Empaques inferiores gastados o sucios.	Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.
La bomba funciona irregularmente	Kit de sifón bloqueado. Filtro o tamizador de entrada bloqueado. Nivel bajo de material.	Reemplace o limpie el kit de sifón. Reemplace o limpie el filtro o tamizador de entrada. Reemplace o rellene el recipiente de material.
La bomba funciona, pero no hay salida	Conexión floja entre la bomba y el conjunto del sifón. Bola inferior atascada.	Revise que todas las conexiones estén bien apretadas. Limpie o cambie las piezas si fuese necesario.

ACCESORIOS PARA SU BOMBA DE TRASEGAR MX1231



SOPORTE
0115-010179



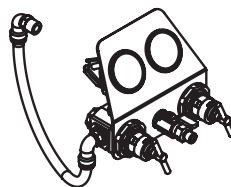
CONJUNTO DE LA CARRETILLA
0115-010186
Boletín de mantenimiento 77-2919



ACEITE LUBRICANTE PARA
BOMBA DE FLUIDO FX-12
0114-009433 (materiales a base
de solventes)
0114-014871 (materiales a base
de agua)



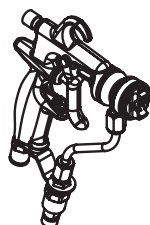
KITS DE SIFÓN
41-17262 (5 GAL)
0115-010381 (55 GAL)
Boletín de mantenimiento 77-2919



CONTROLES DEL AIRE
0115-010180 (c/asistencia de aire)
0115-010198 (sin aire)
Boletín de mantenimiento 77-2919



FILTRO DE FLUIDO (MALLA 100)
0115-010326
FILTRO DE FLUIDO (MALLA 200)
0115-010630
Boletín de mantenimiento 77-2919



PISTOLAS ROCIADORAS CON
ASISTENCIA DE AIRE

0909-4400-HF0000
(AA4400 pistola con punta plana)

0909-4400-HT0000
(AA4400 pistola con la punta
de giro)

Boletín de mantenimiento 77-2922

GARANTÍA

Este producto está cubierto por la Garantía Limitada por 1 Año de Binks.

Centros de venta y servicios de Binks: www.binks.com



Servicio al Cliente en EE.UU./Canadá
195 Internationale Blvd.
Glendale Heights, IL 60139 EE.UU.
630-237-5000

Teléfono gratuito de servicio al
cliente y servicio técnico
800-992-4657
Fax gratuito
888-246-5732